

13th Sunday in Ordinary Time
June 27, 2021

XIII Domingo do Tempo Comum
27 de Junho de 2021

XIII Domingo del Tiempo Ordinario
27 de junio de 2021

Offices at 17 Winter Street
Milford, Massachusetts 01757

WORSHIP & SACRAMENTS / ALABANZA

All Masses are live streamed on our parish website & Facebook page, except for Sunday at 7:30 am.

Saturday: 4:00 pm (English)
19:00h (Missa Brasileira)
Sunday: 7:30 am (English)
9:00h (em Portugues)
10:30 am (English)
12:00 pm (en español)

Sunday morning Masses at 9, 10:30 and Noon are also broadcast over the Milford local cable access (Comcast 11 and Verizon 40)

ALL MASSES ARE HELD IN THE UPPER CHURCH.

Daily Mass: Monday through Friday 9:00 AM
Lunes: 6:00 pm: Misa en español
Quartas e Sextas-feiras: 19:00 horas (em Portugues)

We have gluten free hosts;
please see a priest or deacon before Mass.

Confessions:

Saturday : 3:00 - 3:30 pm in the lower church or by appointment

Christian Initiation: (Baptisms):

in English: contact Parish Office for class & monthly schedule

Em Português: fala com Louisa no secretario.

en español: contactar Louisa en la oficina para inscribirse.

For children over 5 and adults: The Rite of Christian Initiation (RCIA) is a process to meet individual circumstances, please contact the office at your earliest convenience.

Ministry to the Sick: Ministers are available to visit any one confined to their home on a regular basis. Please notify our office. Communion is brought on a regular basis to Milford Regional Medical Center, please call the office to be anointed.

Marriage: Couples planning to celebrate the Sacrament of Marriage are asked to contact the Parish preferably at least one year before the proposed date.

Holy Orders & Religious Life: If you or someone you know is interested in dedicating his or her life to Christ and the Church as a priest, deacon or vowed religious, please contact one of the priests, or the diocesan Director of Vocations at 508-630-4473 or at www.worcestervocations.com.

PARISH STAFF / EQUIPO PASTORAL

Rev. Peter Joyce, *Pastor/Párroco* (frpeter@stmarymilford.org)

Rev. Mr. David F. Vaillancourt, Sr., *Deacon/Diacono*
(deacondave@stmarymilford.org)

Ms. Kathy Moran, M.Ed. *Youth Ministry Director/Directora de Min. Juvenil*
(kmoran@stmarymilford.org)

Mrs. Cathy Gosselin, *Secretary* (secretary@stmarymilford.org)

Mrs. Louisa Savaria, *Youth Ministry Administrative Assistant*
(lsavaria@stmarymilford.org)
Secretaria por Portugues/Brasileira, Hispana
(combrasil@stmarymilford.org)

Mrs. Brenda Wagner, *Office Manager/Contable*
(bookkeeper@stmarymilford.org)

Mr. Jonathan Capece, *Director of Music* (jcapece@stmarymilford.org)

CONTACT INFORMATION / CONTACTAR

Parish offices are located at 17 Winter Street, Milford

Office Hours are Monday through Friday - 8:00 AM-2:00 PM

Horario: segunda, quarta y sexta feira / Oficina: lunes, miercoles y viernes

Parish Office	508-473-2000
Religious Education Office	508-478-7440
Secretaria que fala Portugues ext 230	508-473-2000
Secretaria que habla español ext 230	508-473-2000
Society of Saint Vincent de Paul ext 214	508-473-2000
<i>email: svdp@stmarymilford.org</i>	
Safe Environment Coordinator	508-473-2000
Diocesan Office of Safety & Prevention	508-929-4363
Office FAX	508-473-6907

DEVOTIONS / DEVOCÕES / DEVOCIONES

Miraculous Medal Novena	every Monday after Mass / cada lunes despues de la misa
Holy Hour (English & español)	every Thursday / cada jueves at 7 PM
Hora Santa (em Portugues)	todas as quintas feiras as 8 PM
Saint Joseph Chaplet	every 1 st Wednesday after 9 AM Mass

text smamilford to 84576

Use this link to donate electronically



Check us out we are on Facebook!

<https://www.facebook.com/StMaryOfTheAssumption>

www.stmarymilford.org



Parish Information

MASS INTENTIONS



THE OBLIGATION TO ATTEND MASS WAS REINSTATED AS OF JUNE 6, 2021. THOSE WHO ARE SICK OR AT RISK OF INFECTING SOMEONE WITH COMPROMISED IMMUNITY ARE NOT BOUND BY THIS OBLIGATION. ALL MASSES AND DEVOTIONS ARE HELD IN THE UPPER CHURCH.

Saturday, June 26, 2021

4:00 pm...+ Deceased Members of the Luby Family (Live Streamed)
+ Helen & Henry Charzenski, (Family)

7:00 pm + Missa em Portugues (Live Streamed)

Sunday, June 27, 2021

7:30 am...+ Joaquim Valenca & Parents, (Family)
+ Harold Getz, (Dot Cozzens)

9:00 am. + Missa em Portugues (Live Streamed at 9:00 am)

10:30 am + Afonso & Maria Mota, (daughter Helena)
+ Marie Theresa Mulcahy, (Anthony Oliveira)

12:00 pm.+ Roberto Rey 3rd Anniv. (Wife & Children) (Live Streamed)

Monday, June 28, 2021

9:00 am...+ William Simonson, (St. Mary's SVDP) (Live Streamed)

6:00 pm ...+ Misa en español

Tuesday, June 29, 2021

9:00 am. + Alphonse & Rita Volante, (daughter) (Live Streamed)

Wednesday, June 30, 2021

9:00 am.+ Edward J. Forrester, (James O'Brien) (Live Streamed)

7:00 pm ...Portuguese Mass

Thursday, July 1, 2021

9:00 am ...David Freeley, (Jim O'Brien) (Live Streamed)

Friday, July 2, 2021

9:00 am...+ William Donovan, (Cindy Bedford) (Live Streamed)

7:00 pm. +Joaquim Pires, (Family)

Saturday, July 3, 2021

4:00 pm...+ Philip Lafleche, (Family) (Live Streamed)
+ João DaCruz & Family, (Family)

7:00 pm + Missa em Portugues (Live Streamed)

Sunday, July 4, 2021

7:30 am...+ Swift Family, (Swift Estate)
+ Maureen Carty, (Jack & Marilyn Mohan)

9:00 am. + Missa em Portugues (Live Streamed)

10:30 am + Joanne Quirk, Nguyen Pham Eames, (Maria French)
+ Francis Forsher, (Family)

12:00 pm.+ Misa en español (Live Streamed)

Requiescat en Pacem

In your kindness, please remember

Lorna Tardif, Chad Phillips,

Irene Fox (aunt of Judy Byron),

Infant Anthony Joseph Clemente, infant son of
Matthew & Tracy Clemente (of our Parish Family)

May their souls and the souls of all the faithful
departed through the mercy of God, rest in
peace. Amen.

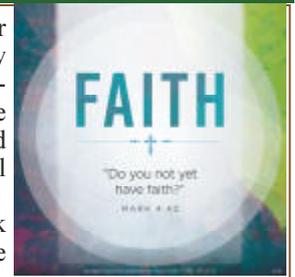


Stewardship

Last December the difficult weather just before the Christmas holiday wreaked havoc in our church with horizontal rain coming inside and more pouring through the bell tower and creating a waterfall at the main level entrance.

As a result of that, we managed a quick fix which was to board up the three worse windows to prevent further infiltration of water and to review and determine a scope of work to fix the problem. It was determined that the glazing for the windows had failed. Our beautiful stained glass windows are in a wooden frame that is set inside the stone frame of the larger building. Where the wooden frame meets the stone structure, there is a need to install a substance that will provide a water tight seal between the different finishes. Over time, this failed, causing water to enter in fierce storms. Our ad hoc committee, with representatives from the Parish Council, Finance Committee and Renovation Committee have reviewed the problem, developed a scope of work, interviewed contractors, received bids, and now have awarded a bid to Debrino Caulking for \$20,000.

A contact has been sent to Bishop McManus for his signature to authorize this work to be completed. Debrino will remove the wood panels on the three southern windows, remove any old glazing or other detritus from the area, then apply a barrier between the stone structure and the adhesive that will seal the space between the wood frame and the stone structure. Once all seven windows on the south have been finished, attention will be directed toward the window behind the reredos, on the eastern wall of the church. This is in need of repair to preserve its future.



Financials

STEWARDSHIP REPORT FOR JUNE 13, 2021

Weekly Offering (collected at Mass June 13, 2021)	\$8,878.21
WeShare	-
Electronic Giving June 13, 2021	\$932.00
Other Income (Candles, Flowers & Utilities, Holydays)	\$0.00
Gross Weekly Offering	\$9,810.21
5% Tithe to be Dispersed Quarterly	-\$491.00
Net Weekly Offering	\$9,319.21

DESIGNATED DONATIONS

Monies donated for specific purposes

Cemetery	\$10.00
Second Collection	\$1,003.26
Blue Envelope for Renovations (not OFOF pledge \$)	\$663.00
Total Designated Receipts	\$1,676.26

Total other income **\$1,676.26**

Total Weekly Receipts (June 13, 2021) **\$11,486.47**

Even following the pandemic, electronic giving is safe and secure for both our parishioners and our parish staff.

Our thanks to the 400 families who have made this choice already.

Please consider joining them! Venmo is also a way to give now.

A Message from Father Peter

Dear Parishioners,

Anyone who has visited our parish cemetery in the last month or so knows that we have completed the driveway through the new area of the cemetery this spring. The contractor blocked the road with some cones to prevent people from driving on the new road in order to allow time for the asphalt to cure in this hot weather. Shortly thereafter, he replaced the cones with barrels to discourage people from driving on the newly paved surface. It wasn't long before entitled people just moved the barrels in order to provide the access they felt a right to in spite of the barrels.

This happened not just once or twice, with one or two individuals or families, but several times over the last few weeks. Perhaps then it is important to remember that no one 'buys' a plot at the cemetery; what a person pays for is not to 'own' the land, but more importantly, the 'use' of the land for 99 years. The deed given by the cemetery, an important document that should be passed from one owner to another, is the right to determine who is allowed the 'use' of the land for burial. If it were an actual purchase, the deed would need to be registered with the court as an actual purchase of property. Much like the user or participation agreements for most websites or apps, people don't actually read them and presume to know what it says, which is not what they believe.

Our contractor has explained that the barrels would have been removed sooner, but they have been left up since people are not respecting the need to let the asphalt cure. His responsibility is to provide the best product and to insure its longevity to our parish. This driveway will probably be in use for the next century in our parish; however, some people couldn't wait a couple more weeks, their need is more important than the future of our cemetery. To those who have been respectful to this need, please accept our gratitude and appreciation for your following this needed rule for the time being. Once the barrels are removed, the road should be in good condition for the lifetime of most of us. It will provide easy access to this area of the cemetery without needing to cross a field to get there, or to lug something a significant distance.

As a final note, we ask people to remember that a cemetery is place of hope for us as Catholic people. It is sacred ground because it holds the bodies of our faithful who are a reminder of the resurrection of the body that we profess in the creed and which is fundamental to our faith. It is often a place to localize our grief because whatever we have that remains of a loved one is interred there, but no one should ever presume however hard their grief that it is greater or more important than another's grief. Our own grief should never be presumptive or insensitive to another's loss.



A Look Back ... A Century Celebrated (Part 1)

In June of 1948, Fr. Foran marked five years of service as Pastor to the people of Saint Mary's Parish. Shortly thereafter, a committee was formed to begin plans to mark the Centennial anniversary of the founding of the parish. Mr. David I. Davoren, Superintendent of Schools for the Milford Public Schools chaired the committee and the events to mark the first century of the parish's life. The plans included a full schedule of activities for the extended weekend of the Columbus holiday from Sunday, October 10th through the 12th in 1948.

PONTIFICAL MASS



On Sunday, October 10th, Bishop Thomas O'Leary came from Springfield to celebrate a Solemn High Pontifical Mass at 11 am in the church. The preacher was Fr. John Nugent, OP, a Dominican priest who was pastor of St. Albert the Great Parish in Minneapolis, MN, a native son of the parish. The Catholic Women's Club choral group, directed by Mrs. Owen Keenan sang at the Mass. Miss Anna Shaughnessy was the accompanist. Bishop O'Leary was accompanied by Msgr. John Phelan, the diocesan Vicar General, whose first assignment was in Milford with Fr. Canavan, who served as the assistant priest. Fr. James Fitzgibbons and Fr. Leo Rock, both former curates long-admired and well-loved by the parishioners, served as the deacons of honor. Ushers for the Pontifical Mass were Joseph Edwards, Edward Grady, Sr., John Roche, Benjamin Clancy, William Moore, Wendell Phillips, Patrick Lally, Atty, Daniel O'Brien and Joseph Shaughnessy.



Bishop O'Leary elevates the chalice during the Pontifical Mass at the former high altar at Saint Mary's Church on Sunday, October 10, 1948.

Parish Information

13th Sunday in Ordinary Time

June 27, 2021

1st Reading Old Testament: Wisdom 1:13-15; 2:23-24 (98B)

2nd Reading New Testament: 2 Corinthians 8:7, 9, 13-15

Gospel: Mark 5:21-43 or 5:21-24, 35b-43

Our meditation: "...as a matter of equality your abundance at the present time should supply their want, so that their abundance may supply your want, that there may be equality."

- 2 CORINTHIANS 8:14

Our response: One of the tenants of living a grateful and generous lifestyle is giving without expecting anything in return. It is important that we not only grow, nurture and share our gifts; but that we also teach our children and encourage others to do the same. This is the communal aspect of our Catholic faith. We are the "Body of Christ". We are called to be dependent on each other and not live in isolation.

Live-Streaming Summer Schedule

Effective Monday, May 31 -
Sunday, September 5

Weekends

Saturday - 4PM English
7PM Brazilian Portuguese

Sunday - 9AM Portuguese
10:30AM English (Cable TV Only -
Rebroadcast of 4PM) *Effective 6/13*
12PM Spanish

Weekdays

Monday - Wednesday, Friday
9AM English

No streaming weekday evenings
(including Masses & Holy Hour)



Saint Mary of the Assumption
Milford, Massachusetts

STMARYMILFORD.ORG

Partners
in Charity
DIOCESE of WORCESTER

If you have not yet donated to the **2021 Annual Partners in Charity Appeal**, please consider making a gift either on line or at our parish office.

As of June 21, 2021, 212 families have already donated a total of \$60,356.85, so we are at 80% of our goal and need just \$14,643.15 to reach our parish goal of \$75,000.

Your support is greatly appreciated!

**WELCOME!
BEM VINDO
BIENVENIDO**



This week, on Thursday, July 1st, Fr. Victor Sierra arrives to begin his assignment here at Saint Mary of the Assumption Parish. We are delighted to welcome Fr. Victor who

has claimed Saint Mary's as his home parish in the Diocese of Worcester and celebrated his Mass of Thanksgiving here in 2018. Fr. Victor has previously served the People of God at Good Shepherd in Linwood and at Saint Augustine in Millville since his ordination, the last two and a half years as an administrator there.

We welcome him 'home' to Saint Mary's, look forward to his ministry with us and ask God to bless and protect him here.

"Whatever you did to the least of these,
You did to me."
Matthew 25: 40



St. Mary's Food with Friends invites all those who hope for a delicious meal with friendly people to join us. We will offer a bag lunch again this Thursday, July 1, 2021 from 11:30 – 12:30 at 17 Winter Street until we can sit and eat together.

It is our pleasure to respond to God's call by serving you.



RELIGIOUS
FREEDOM
WEEK

Religious Freedom Week

Religious Freedom Week will be celebrated in dioceses nationwide from June 22 to June 29. Throughout the week we will focus on the importance of preserving the essential right of religious freedom, both now and in the future, for Catholics and all people of faith. This year's theme is "Solidarity in Freedom". The significant feast days during the week (Saints Thomas More and John Fisher - June 22, Saint John the Baptist - June 24, and Saints Peter and Paul - June 29) inspire us to follow the example of these great saints who loved God above all and remained faithful in the face of adversity. Please visit www.usccb.org/ReligiousFreedomWeek to download the "Pray-Reflect-Act" pages for each day on various religious liberty topics. These excellent resources are intended to inspire us to learn more about religious liberty from a Catholic perspective, help us to pray about particular issues, and provide us with tools to act on what we learn. Additional information and resources for parish and personal use can be found at www.worcesterdiocese.org/religiousfreedomweek

WORSHIP AIDS FOR MASS PARTICIPATION

Following the lifting of restrictions, we are able to provide worship aids. The expense of buying hymnals for half a year is not practical. We have some hymnals that can be purchased for \$10. Otherwise we will provide handouts with the music selections for each week's Mass. If you have a need to follow the readings, you will need to provide your own copy. There are many options available for use on cellphones and tablets. The following are some apps that will provide you with the readings, prayers, and parts of the Mass for each day's celebration. Most are free or have a small subscription fee, several also offer languages other than English.

- ◆ **Laudate** app (free)
- ◆ **iBreviary** app (free)
- ◆ **Daily Readings for Catholics** app (free)
- ◆ **The Word Among Us** app (free)
- ◆ **Magnificat.com** digital subscription of \$5 for 6 months)
- ◆ **Oregon Catholic Press** provides a digital version of our hymnal for a \$5 subscription price (www.ocp.org/breaking-bread-emissal)
- ◆ We have some copies of **Breaking Bread 2021** which one can have for personal use (\$10 each)

"We ask you to bless us in our vigilance for the gift of religious liberty. Give us the strength of mind and heart to readily defend our freedoms when they are threatened; give us courage in making our voices heard on behalf of the rights of your Church and the freedom of conscience of all people of faith."

USCCB, "Prayer for the Protection of Religious Liberty"

Project Rachel Ministry-Healing After Abortion

Not every pregnancy is easy to talk about. If you are hurting from a past abortion, Project Rachel can help. This ministry accompanies those who are suffering from this loss through their healing journey. Trust in God's mercy! Call in strict confidence: 508-791-HOPE (4673) or learn more at www.hopeafterabortion.com

Young Adult Summer Events

All young adults (ages 18-39) are invited to join the **Worcester Diocesan Young Adult Ministry** for fun this summer! Below is a listing of events. Some events require advance registration. To get more information or to register for an event, go to the Diocesan Youth Ministry website at the following link:

neworchester.org/summer-young-adult-events

- ⇒ **FRI. EVENINGS JUNE 11TH-AUGUST 27TH:** WEEKLY PICK-UP VOLLEYBALL, St Christopher's, in Worcester
- ⇒ **SAT. JULY 10TH:** BOUNDLESS ADVENTURES, AERIAL PARK
- ⇒ **SAT. JULY 24TH:** MT. MONADNOCK HIKE
- ⇒ **SAT. AUGUST 21ST:** WHITEWATER RAFTING, @Crabapple Whitewater on the Deerfield River in Charlemont, MA.

Did You Know?

The Prevalence of Abuse in Society

In surveys of adults, one out of five women and one out of ten men reported that they were sexually molested before they were 18 years old. This means that an estimated 40 million adult survivors of child sexual abuse are living in the United States today. An estimated 9.6% of all school children will be molested by an educator or an employee of a school between kindergarten and 12th grade. Between 13 and 34% of all females will be victims of sexual assault before the age of 18, and 7 to 16% of all males will also be victimized before they are 18. For particular help you may call: *Worcester Diocese, Office for Healing and Prevention at (508) 929-4363* Source: D. Finkelhor, "Current Information on the Scope and Nature of Child Sexual Abuse," *The Future of Children* 2 (1994): 31-53.

If you are aware of an incident of sexual misconduct and the suspected offender is a priest, deacon, candidate, seminarian, religious, lay minister, employee or volunteer, you are encouraged to report the matter to the Diocese of Worcester. The report can be made by phone, contact Judith Audette at the Office of Healing and Prevention, (508-929-4363) or in writing, to the Office for Healing and Prevention, 49 Elm St., Worcester, MA. 01609.



Weekends are coming up in the

Greater Boston Area:

August 20-22, 2021

November 5-7, 2021

#HelpOurMarriage

Do you need Marriage Help? Retrouvaille (pronounced Retrovi) has helped tens of thousands in their marriage. This program can help in New England call 508-271-7155 or email them at: 3023c@helpourmarriage.org or visit their web site at www.HelpOurMarriage.org

Summer Camp at Mount St. Charles

Mount St. Charles Fine Arts Summer Camp is a two-week, full-day co-ed summer program at Mount St. Charles Academy in Woonsocket for all children currently in grades 4-8. This year's camp runs from **July 19-30, Monday to Friday from 8:30 AM to 3:30 PM**. Our camp will introduce young people to the fun and excitement of the Fine Arts. Campers will take a set schedule of six arts-related courses Week 1 and six for Week 2. They will remain in "pods" in order to limit close-contact. Courses include a variety of art, dance, music, and drama courses as well as tech-related courses (computers and Geocaching) and problem-solving activities (like Escape the Room).

To request information, please email us at fineartsummercamp@mtstcharles.org



First Communion Program
Grades 1 and 2

Please let me know if you are interested in being a catechist for our children preparing for First Communion.

Our plan is to meet in the Parish Center on Sunday mornings from 9 to 10:15 am.



Kathy Moran, DRE

kmoran@stmarymilford.org

Who Started the Catholic Church?

<https://aleteia.org/>

Jesus Christ is regarded as the founder of the Catholic Church, establishing Peter as the first pope.



In the midst of thousands of Christian denominations started by various charismatic leaders, the question is inevitably asked, “Who started the Catholic Church?”

The Catholic Church traces itself directly to Jesus Christ.

The *Catechism of the Catholic Church* explains how this came about.

The Lord Jesus endowed his community with a structure that will remain until the Kingdom is fully achieved. Before all else there is the choice of the Twelve with Peter as their head. Representing the twelve tribes of Israel, they are the foundation stones of the new Jerusalem. The Twelve and the other disciples share in Christ’s mission and his power, but also in his lot. By all his actions, Christ prepares and builds his Church. CCC 765

The specific passage from the Bible that signals this formal structure is in the Gospel of Matthew.

Jesus said to him in reply, “Blessed are you, Simon son of Jonah. For flesh and blood has not revealed this to you, but my heavenly Father. And so I say to you, you are Peter, and upon this rock I will build my church, and the gates of the netherworld shall not prevail against it. I will give you the keys to the kingdom of heaven. Whatever you bind on earth shall be bound in heaven; and whatever you loose on earth shall be loosed in heaven.”

Matthew 16:17-19

The successor of St. Peter is the pope and there exists an unbroken line that continues today under the leadership of Pope Francis.

Pope welcomes prisoners to Vatican before they tour museums



Pope Francis leads a meeting with inmates and staff from the Rebibbia prison in Rome, at his residence at the Vatican June 21, 2021. The pope met with around 22 inmates and staff of the prison. (CNS photo/Vatican Media)

VATICAN CITY (CNS) — Arriving at the Vatican early in morning, a dozen inmates from Rome’s Rebibbia prison brought a basket of breads they had baked before the sun came up.

They gave the basket to Pope Francis June 21 during a brief meeting in his residence before they set off — with the prison director, a few guards and two judges who oversee special release permits — to visit the Vatican Museums.

A Vatican video clip from the meeting showed Pope Francis speaking with the director, Anna Maria Trapazzo, then turning to the chaplain, Servite Father Moreno M. Versolato, and telling him, “Prisons with women directors function better.”

Like many people around the world, during the 2020 COVID-19 lockdown, the prisoners started baking bread. Trapazzo told Pope Francis that they will open a store soon and would be happy to welcome him there any time.

Offering some advice to the group, Pope Francis said, “It is important to seek out what is positive at a time when life is not at its most beautiful. Seek the positive in order to keep going forward.”



After leaving the pope, the group was welcomed on their tour by Barbara Jatta, director of the Vatican Museums, who told them the collection was for everyone, and she hoped they would be inspired by the beauty they found there.

Father Versolato told Vatican News it was particularly significant to have the two judges as part of the group since they are the ones who sign the permits allowing prisoners to leave for visits and events that are part of their program to reenter society.

The chaplain said the 12 prisoners and all others detainees he has met have deep affection and great esteem for the pope both because of his many prison visits, but also because of his constant calls for the dignified treatment of people who are incarcerated and a serious commitment to their rehabilitation.



Catholic News Service June 21, 2021

MEDITAÇÃO DO EVANGELHO

27 de Junho de 2021

13º domingo do tempo comum:

Mc 5:21-43 o 5:21-24,35b-43

Marcos agora nos leva passo a passo para ver os milagres de Jesus. Nesse caso são dois, o da mulher que sofreu hemorragia e a ressurreição da filha de Jairo, chefe da sinagoga e chefe da comunidade judaica. Hoje, o Evangelho nos fala sobre um duplo ato de fé. Jesus se dirigiu para a casa de Jairo e de repente aconteceu o seguinte entre a multidão que o pressionava: "Era uma mulher que havia sofrido um derramamento de sangue durante doze anos ... a mulher pensou: Se eu puder tocar, mesmo que seja apenas as roupas dela, eu vou curar. Imediatamente seu sangramento parou e ela sentiu em seu corpo que estava saudável" (Marcos 5: 24-28). Em seguida, vem o diálogo de perguntas e respostas entre Jesus, seus discípulos e a mulher que responde com medo. Para o que Jesus diz. "Filha, a tua fé te salvou; vai em paz e sê curado da tua doença" (Marcos 5:34).

Esse episódio divertiu Jesus para chegar rapidamente à casa de Jairo. Alguns vieram da casa do oficial e deram-lhe a má notícia de que sua filha já havia morrido. Jesus, ele faz o papel de ignorante, como se ele não percebesse. Jesus, ele vai até Jairo e diz para ele não ter medo. Apenas tenha fé. Quão pouco Jesus nos pede! Apenas tenha fé, fé como um grão de mostarda. E acontece, o milagre da ressurreição da menina. Tallita kumi que significa: Nina, estou te dizendo, levanta! "Vamos para casa hoje com este ícone do Evangelho de hoje: o chefe da sinagoga que se lança diante de Jesus, sem medo de se envergonhar e de fazer rir. Em jogo estava a vida de sua filha "Papa Francisco. (Homilia, Santa Marta, 4 de fevereiro de 2014). © LPI



MUITO OBRIGADO!

PARA TODOS QUE APOIARAM NOSSA

Festa Junina

A festa foi uma ótima época e um grande sucesso! Tivemos um lucro de **\$ 29,147** após as despesas.

PARABENS AOS VENCEDORES DO SORTEIO:

- \$5,000 **Gilberto Almeida** (# 0340)
- \$3,000 **Diulomar DeSouza** (# 1128)
- \$1,000 **Doado de volta** (# 1826)
- \$500 **Lucineia Ramos** (# 0391)



FESTA JUNINA 2021

Item	Ingresso	Gasto
Rifa	\$29,335.00	\$8,882.00
Equipo		\$1,273.84
T-shirts	\$850.00	\$947.50
Comida	\$10,792.58	\$1,893.55
Donacoes	\$1,367.00	
Totals	\$42,344.58	\$12,996.89
GANANCIA FINAL	\$ 29,347.69	

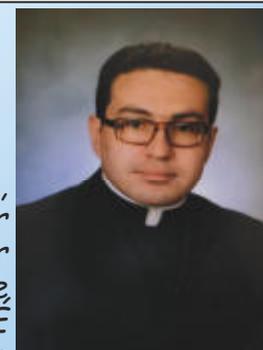
LECIONÁRIO DE SEMANA

Data e Festa	1ª Leitura	Evangelho
Segunda 28 de Junho <i>Santo Irineu</i>	Gn 18:16-33	Mt 8:18-22
Terça 29 de Junho <i>Santos Pedro e Paulo</i>	Hch 12:1-11	Mt 16:13-19
Quarta 30 de Junho	Gn 21:5,8-20a	Mt 8:28-34
Quinta 01 de Julio <i>Santo Junipero Serra</i>	Gn 22:1b-19	Mt 9:1-8
Sexta 02 de Julio	Gn 23:1-4	Mt 9:9-13
Sábado 03 de Julio <i>Santo Tomas</i>	Ef 2:19-22	Jn 20:24-29

04 DE JULIO—XIV DOMINGO NO TEMPO CUMUM

1ª Leitura	2ª Leitura	Evangelho
Ez 2:2-5	2 Cor 12:7-10	Mc 6:1-6a

**WELCOME!
BEM VINDO
BIENVENIDO**



Esta semana, na Quinta-feira, 1º de Julho, padre. Victor Sierra chega para começar sua missão aqui na Paróquia de Santa Maria da Assunção. É com grande alegria que recebemos o padre Victor, que afirmou Santa Maria como sua paróquia de origem na Diocese de Worcester e celebrou sua Missa de Ação de Graças aqui em 2018.

Victor já serviu ao Povo de Deus em Good Shepherd em Linwood e em Saint Augustine em Millville desde sua ordenação, nos últimos dois anos e meio como administrador lá. Nós damos as boas-vindas a sua 'casa' da Santa Maria, esperamos seu ministério conosco e pedimos a Deus que o abençoe e proteja aqui.

ATIVIDADES PASTORAIS

MISSAS EM PORTUGUES:

- Quarta-feira - 7:00pm Igreja de cima
- Sexta-feira - 7:00pm Igreja de cima
- Sábado - 7:00pm Igreja de cima
- Domingo - 9:00am Igreja de cima

TERÇA-FEIRA:

- **Terço dos Homens** - 8:00pm Marco Tulio 508-328-9630

QUARTA-FEIRA:

- **Mães que Oram Pelos Filhos** - Após a Santa Missa Responsável: Jaxele 774-287-5760
- **Grupo de Jovens** -7:30pm Reunindo pelo ZOOM. Responsável: Andreia 508-202-3106

QUINTA-FEIRA:

- **Adoração:** 8:00pm à 9:00pm

SEXTA-FEIRA:

- **Grupo de Oração Renascer (RCC)** –Após a Santa Missa Responsável: Wesley 774-244-1934
- **Sagrado Coração (Apostolado de Oração:-** Primeira sexta-feira do mes. Responsável: Selma 508-783-8150

CONTATOS PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES SOBRE:

Batismo ou Casamento:

Informações entrar em contato com a secretária no número 508-473-2000 (ramal 2 para portugueses)

Catequese:

Goreth Neves 508-353-8158

Pastoral Familiar:

Karol Bruno 508-282-0767/Monica Reis 508-328-0291

Pastoral Social:

Isabel 508-765-7359

AVISO IMPORTANTE

- **PODEREMOS VOLTAR À OCUPAÇÃO PLENA E A MAIOR PARTE DA FITA, CORDAS E SINAIS DE DISTANCIAMENTO SOCIAL SERÃO RETIRADOS DE BANCOS E OUTROS ASSENTOS.**
- **COBERTURAS FACIAIS NÃO SÃO NECESSÁRIAS DURANTE A MISSA PARA TODOS OS INDIVÍDUOS VACINADOS**
- **PESSOAS NÃO VACINADAS AINDA DEVEM MANTER UMA DISTÂNCIA SOCIAL DE 6 PÉS E USAR UMA MÁSCARA. RESERVAMOS UMA PARTE DOS BANCOS PARA AQUELES QUE DESEJAM MANTER UMA DISTÂNCIA SOCIAL. ESSAS ÁREAS SERÃO CLARAMENTE IDENTIFICADAS**
- **A CONGREGAÇÃO É CONVIDADA A CANTAR DURANTE A MISSA. FOLHAS COM CANÇÕES ESTARÃO DISPONÍVEIS NO VESTÍBULO.**
- **AS PROCISSÕES DE ENTRADA, OFERTÓRIO E RECESSO JUNTO COM A PASSAGEM DAS CESTAS, SERÃO RESTAURADAS**
- **O SINAL DA PAZ E A REINSTITUIÇÃO DA DISTRIBUIÇÃO DO PRECIOSO SANGUE ESTÃO ATRASADOS ATÉ QUE O NÚMERO DE CASOS COVID-19 TENHA DIMINUÍDO.**
- **ESTAÇÕES DE HIGIENIZAÇÃO DAS MÃOS ESTARÃO DISPONÍVEIS NO VESTÍBULO. NÃO ESTAREMOS MAIS HIGIENIZANDO AS MÃOS ANTES DA COMUNHÃO.**

Se você souber de um incidente de má conduta sexual e o suposto agressor for um padre, diácono, candidato, seminarista, religioso, ministro leigo, funcionário ou voluntário, recomendamos que você relate o assunto à Diocese de Worcester. O relatório pode ser feito por telephone.

Entre em contato com:

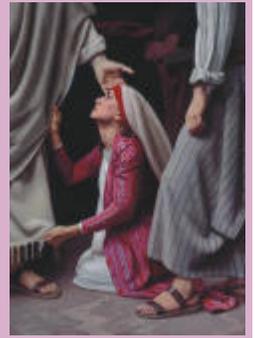
Judith Audette no Escritório de Cura e Prevenção, (508-929-4363) ou por escrito, Escritório de Cura e Prevenção, 49 Elm St., Worcester, MA. 01609.

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO

27 de Junio de 2021

13º Domingo del Tiempo Ordinario: Mc 5:21-43 o 5:21-24,35b-43

Marcos, ahora, nos lleva paso a paso, a ver los milagros de Jesús. En este caso son dos, el de la mujer que sufría de hemorragias, y la resurrección de la hija de Jairo, jefe de la sinagoga y responsable de la comunidad judía. Hoy, el Evangelio nos narra un doble acto de fe. Jesús se fue de camino a la casa de Jairo y de repente entre el gentío que lo apretujaba sucedió lo siguiente: "Se encontraba allí una mujer que padecía un derrame de sangre desde hacía doce años... la mujer pensaba: Si logro tocar, aunque solo sea su ropa, sanaré. Al momento cesó su hemorragia y sintió en su cuerpo que estaba sana" (Marcos 5:24-28). Enseguida viene el dialogo de preguntas y respuestas entre Jesús, sus discípulos y la mujer que responde asustada. A lo que Jesús le dice. "Hija, tu fe te ha salvado; vete en paz y queda sana de tu enfermedad" (Marcos 5:34).



Este episodio entretuvo a Jesús para llegar rápido a la casa de Jairo. Llegaron algunos de la casa del oficial y le dan la mala noticia de que su hija ya había muerto. Jesús, se hace el desentendido, como que no se da cuenta. Jesús, se dirige a Jairo y le dice no tengas miedo. Solamente ten fe. ¡Que poca cosa nos pide Jesús! Solamente tener fe, fe como un granito de mostaza. Y sucede, el milagro de la resurrección de la niña. Talitá kumi que quiere decir: ¡Nina, te digo, ¡levántate! "Vayamos hoy a casa con este ícono del Evangelio de hoy: el jefe de la sinagoga que se arroja ante Jesús, sin miedo de avergonzarse y hacer reír a otros. En juego estaba la vida de su hija" Papa Francisco. (Homilía, Santa Marta 04 de febrero 2014). ©LPi

LECCIONARIO POR ESTA SEMANA

Fecha y Fiesta	1ª Lectura	Evangelio
Lunes, el 28 de Junio <i>San Ireneo</i>	Gn 18:16-33	Mt 8:18-22
Martes, el 29 de Junio <i>Santos Pedro y Pablo</i>	Hch 12:1-11	Mt 16:13-19
Miércoles, el 30 de Junio	Gn 21:5,8-20a	Mt 8:28-34
Jueves, el 01 de Julio <i>San Junipero Serra</i>	Gn 22:1b-19	Mt 9:1-8
Viernes, el 02 de Julio	Gn 23:1-4	Mt 9:9-13
Sábado, el 03 de Julio <i>Santo Tomas</i>	Ef 2:19-22	Jn 20:24-29
EL 04 DE JULIO—XIV DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO		
1ª Lectura	2ª Lectura	Evangelio
Ez 2:2-5	2 Cor 12:7-10	Mc 6:1-6a

REGISTRO DE EDUCACIÓN RELIGIOSA 2021-2022

A PARTIR DEL 1 DE AGOSTO.

Los padres pueden registrar a sus hijos en línea:
<https://stmarysmilford.weshareonline.org> o
<https://stmarymilford.org/catequese-2>



¡AYUDA!
 Para dar vida
 a la
**EDUCACIÓN
 RELIGIOSA**

ii TE NECESITAMOS !!

DE SER VOLUNTARIOS
 COMO CATEQUISTAS DEL
 PROGRAMA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

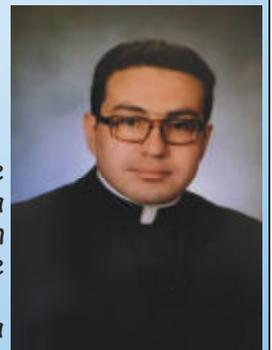
Favor de notarse:

¡Se necesitan catequistas para todas las clases desde el primer grado hasta la Confirmación. Comenzaremos las clases en el Otoño siempre que tengamos catequistas para enseñar.

Comuníquese con Louisa en la oficina de Educación Religiosa, 508-478-7440 para obtener más información o para ser voluntario!

Los catequistas son personas que mantienen viva la memoria de Dios: la mantienen viva en sí mismos y son capaces de revivirla en los demás. -Papa Francisco

WELCOME! BEM VINDO BIENVENIDO



Esta semana, el Jueves 1 de Julio, el p. Víctor Sierra llega para comenzar su misión aquí en la parroquia de Santa María de la Asunción.

Estamos encantados de dar la bienvenida al P. Víctor, quien reclamó a Saint Mary's como su parroquia de origen en la Diócesis de Worcester y celebró su Misa de Acción de Gracias aquí en 2018. Víctor ha servido previamente al Pueblo de Dios en Good Shepherd en Linwood y en Saint Augustine en Millville desde su ordenación, los últimos dos años y Medio como administrador allí. Le damos la bienvenida a su "hogar" en Santa María esperamos su ministerio con nosotros y le pedimos a Dios que lo bendiga y lo proteja aquí.

Calendario Mensual de Actividades

ACTIVIDAD	DIA	HORA	LUGAR
Misa dominical	Domingos	12:00 pm	Iglesia principal
Misa semanal	Lunes	6:00 pm	Iglesia principal
Confesiones	Sábados	3-3:30 pm	Iglesia principal
Hora Santa	Jueves	7:00 pm	Iglesia principal
Bautismo afuera misa Privados	Sábados Domingos	1 o 2:00 pm 2 o 3:00 pm	Iglesia principal
Charlas de bautismo	Con cita previa	7:00 pm	Pelo ZOOM
Lazos Mariano	Lunes	7:00 pm	No he vuelto todavía

Eventos de Verano para Adultos Jóvenes

¡Todos los adultos jóvenes (de 18 a 39 años) están invitados a unirse al Ministerio Diocesano de Jóvenes Adultos de Worcester para divertirse este verano! Una lista de eventos sigue. Algunos eventos requieren inscripción previa. Para obtener más información o registrarse para un evento, vaya al sitio web del Ministerio Juvenil Diocesano en el siguiente enlace:

NEWORCESTER.ORG/SUMMER-YOUNG-ADULT-EVENTS

- **VIERNES DEL 11 DE JUNIO AL 27 DE AGOSTO:** COLECCIÓN SEMANAL DE VOLLEYBALL, San Cristóbal, en Worcester
- **SAB. 10 DE JULIO:** BOUNDLESS ADVENTURES, PARQUE AÉREO
- **SAB. 24 DE JULIO:** CAMINATA MONTAÑA MONADNOCK
- **SAB. 21 DE AGOSTO:** RAFTING EN WHITEWATER, @Crabapple Whitewater en el río Deerfield en Charlemont, Ma.

AVISO IMPORTANTE

- Podremos volver a la ocupación total y la mayor parte de la cinta, cuerdas y signos de desapego social serán retirados de los bancos y otros asientos.
- No se requiere cobertura facial durante la misa para todas las personas vacunadas.
- Las personas no vacunadas deben mantener una distancia social de 6 pies y usar una máscara. Reservamos parte de los bancos para quienes deseen mantener una distancia social. Estas áreas estarán claramente identificadas
- Se invita a la congregación a cantar durante la misa. Las partituras estarán disponibles en el vestíbulo.
- Se restaurarán las procesiones de Entrada, Ofertorio y Receso junto con el paso de las cestas
- El Signo de la Paz y el restablecimiento de la distribución de la Preciosa Sangre se retrasan hasta que haya disminuido el número de casos de COVID-19.
- Las estaciones de higiene de manos estarán disponibles en el vestíbulo. Ya no nos lavaremos las manos antes de la Comunión.

Campamento de Verano en Mount St. Charles

El Campamento de Verano de Bellas Artes Mount St. Charles es un programa mixto de verano de dos semanas y día completo en la Academia Mount St. Charles en Woonsocket para todos los niños que actualmente están en los grados 4-8. El campamento de este año se lleva a cabo **del 19 al 30 de julio, de lunes a viernes de 8:30 am a 3:30 pm** Nuestro campamento presentará a los jóvenes la diversión y la emoción de las Bellas Artes. Los campistas tomarán un horario fijo de seis cursos relacionados con las artes de la Semana 1 y seis de la Semana 2. Permanecerán en "grupos" para limitar el contacto cercano. Los cursos incluyen una variedad de cursos de arte, danza, música y teatro, así como cursos relacionados con la tecnología (informática y geocaching) y actividades de resolución de problemas (como Escape the Room). Para solicitar información, envíenos un correo electrónico a fineartssummercamp@mtstcharles.org

Metrowest Oral Surgical Associates
 Steven V. Pittman, D.M.D. | John P. Ouano, D.M.D.
 Wael Youseff, D.M.D. | Jennifer Frangos, D.D.S

113 Water Street | Milford, MA | 508-473-7900
 172 Main Street | Northborough, MA | 508-393-1223
 223 Walnut Street, Suite 2 | Framingham, MA | 508-879-8004



Familiar faces you can trust.
Insuring the Milford community since 1931.

Bright
 Insurance Agency
 508-473-0556

LET US PLACE YOUR AD HERE.

BRAZA
 CONSTRUCTION AND PAVING

Commercial and Residential Paving, Scarifying/Milling
 Infared Repair | Seal Coating | Line Striping

Excavation, Site Development
 Septic and Utility Installations
 Commercial Snow Removal Services
 Hardscapes, Walkways & Concrete Work

PAUL BRAZA / PRESIDENT
M: (508) 962-0682
O: (508) 473-6053
 paulb@brazaconstruction.com
 132 Central St., Milford, MA

St. Mary of the Assumption

Continue to Support Our Ministries From the Comfort of Your Home

Visit our church website and click **GIVE ONLINE**
 stmarysmilford.weshareonline.org

ONLINE GIVING
 with WESHARE

AFONSO REAL ESTATE

189 Main St., Milford
508-478-7286
 afonsorealestate@afonsore.com
 AfonsoRealEstate.com



AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!

ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Bill Ames** to place an ad today!
 bames@4Lpi.com or
(800) 477-4574 x6424

**BE YOURSELF.
 BRING YOUR PASSION.
 WORK WITH PURPOSE.**

Lpi is Hiring Ad Sales Executives

Full-Time with Benefits | Paid Training
 Expense Reimbursement | Travel Required

Contact us at: careers@4lpi.com
www.4lpi.com/careers



Buma-Sargeant
FUNERAL HOME
 508-473-5511
 bumafuneralhome.com

O'DONNELL
 ELECTRICAL CONTRACTORS

Milford | 508-473-9587

Residential | Commercial/Industrial

BUCKET TRUCK SERVICES
FIRE ALARM SERVICES

ADT-Monitored Home Security
 Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider | SafeStreets | 1-855-225-4251

ACKERMAN *Monument*

Monuments & Cemetery Work
2234 Washington St. (Rte. 16) | Holliston, MA
508-429-5465

Consigli *CR* Ruggiero Funeral Home, Inc.

David A. Consigli • www.consigliruggierofuneralhome.com
Tel: 508-473-0513 46 Water Street • Milford, MA 01757

Voted #1 Restaurant for dinner in Metrowest.



Family & Business Functions
Off Site Catering • Full Take Out Menu
508-533-8171 • Rte. 109 Medway
www.45restaurant.com

Open 7 days a week / Lunch & Dinner

WHITINSVILLE MONUMENTAL WORKS

Monuments • Markers
Cemetery Lettering • Cleaning
1312 PROVIDENCE RD. (RT 122)
THOMAS C. DELFANTI, PROP.

508-234-5603

B&J ELECTRIC, INC.

24 Hour Emergency Service
508-473-2933 / 508-473-8495

91 Central St., Milford
William F. Donahue
President / Electrical Contractor

MILFORD AUDIOLOGY CENTER

MARIA VERONICA VIVAS
M.S. CCC-A | Mass. Licensed and Certified
HEARING AIDS • CONSULTATIONS
AUDIOLOGICAL EVALUATIONS
(508) 478-0723
215 West Street | Milford, MA 01757

FREE AD DESIGN

WITH PURCHASE
OF THIS SPACE

LPI CALL
800.477.4574



Stay connected to our faith community no matter where you are
by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com



MILFORD FEDERAL
Established 1887
Your Family Financial Center
246 Main Street Milford, MA
800.478.6990
Member FDIC
Milford | Whitinsville | Woonsocket



Accent Limousine Service, Inc.
Celebrating our 34th year in business, Thank You!
Voted "Best in Weddings" & "Regional Favorite"
"Jesus, I trust in you."

508-473-2262 | www.accentlimo.com | 48 Pond Street, Milford, MA 01757

Pizza Palace

FULL VEGAN MENU • GLUTEN-FREE PIZZA • VOTED BEST 2018
8 Beach Street, Milford
(508) 478-8898
www.milfordpizzapalace.com

PROTECTING SENIORS NATIONWIDE MEDICAL ALERT SYSTEM



\$29.95/MO
BILLED QUARTERLY
PLUS SPECIAL OFFER

CALL NOW! 1.877.801.7772
WWW.24-7MEDALARM.COM



Linda Drennen
D.M.D.

291 MAIN STREET | MILFORD, MA 01757
lindadrennendmd@hotmail.com
508-478-7445 | ldrennendmd.com

\$25.00 CLEANOUT COUPON

Junk it Now! us

WE LOAD & TAKE EVERYTHING!

"We Empty - The Junk Bag"

Call Tom 1-855-533-JUNK (5865)

Cell # 1-508-308-2279

www.junkitnow.us

FRANK'S APPLIANCE

SALES | SERVICE | PARTS
508-473-1309 508-634-8854
331 Main St, Milford www.franksappliance.com

EDWARDS

Memorial Funeral Home, Inc.

Serving Greater Milford Since 1882

Joseph F. Edwards Jr.

MA LICENSE #5725 | TYPE 3 FUNERAL DIRECTOR & EMBALMER

508.473.0225 | 44 Congress Street / Milford, MA
edwardsmemorialfuneralhome.com

